

DS-PDD15AM-EG2
Wired Dual Technology Detector
User ManualEN 50131-1:2006+A1+A2+A3
EN 50131-2-4: 2020
Security Grade (SG) 2
Environment Class (EC) II
Tested by TÜV Rheinland

ENGLISH

1 Appearance

1. Lens 2. LED Light Pipe 3. Lens Holder
4. PCB 5. Nut 6. Casing Screw

4 The Printed Circuit Board (PCB)

1. PIR Sensor 2. Block ☒ Block ON ☐ Block OFF
3. Anti-Masking ☒ Anti-Masking ON ☐ Anti-Masking OFF
4. MW Range Control 5. Microwave Module
6. Tamper Resistor Jumpers 7. Mask Resistor Jumpers
8. Terminals 9. Alarm Resistor Jumpers 10. Tamper Spring
11. LED ☒ LED ON ☐ LED OFF
12. Sensitivity Settings ☒ CLOAK ☐ AUTO

2 Installation

Screw Model: PA_3.5×25 (4 screws)

a. Ceiling Bracket Fitting

b. Wall Bracket Fitting

Note: Brackets are optional.**3 The 15 m Lens**

a. Detection Range: 85.9°, 52 zones, 4 planes

b. Mounting Height:

Mounting height range from 1.8 m to 2.4 m.

The recommended mounting height is 2.2 m.

c. Microwave Range Control:

Max: 15 m Medium: 0 to 10 m Min: Off

4 Resistor Wiring

Relay Status

	Normal	Alarm	Mask	Fault
Alarm Relay	Close	Open	Open	Close
Mask Relay	Close	Close	Open	Open

The detector has two method for resistor wiring:

(1) Using jumpers to select the End of Line resistance (Control panel dependent) on the ALARM/TAMPER/MASK pins.

(2) Select an resistance (Control panel dependent), and add the resistor to ALARM/TAMPER/MASK wiring ports of the detector.

a. Alarm Resistance: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Tamper Resistance: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Mask Resistance: 1K, 2K2, 6K8

5 Connection Type

a. Normally Closed

b. Single End of Line Wiring

c. Double End of Line Wiring

d. Triple End of Line Wiring

6 Powering on

After powering on, the indicator flashes rapidly. Once the detector self test is completed, the LED indicator will go out until the detector detects movement.

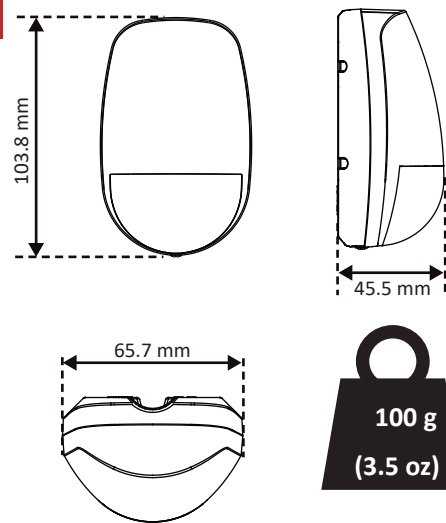
7 Anti-Masking Alarm**8 Anti-Cloaking Alarm****Specification**

Detection Method	Passive Infrared, Microwave
Detection Range	15m
Detection Angle	85.9°
Detection Zones	52
Detectable Speed	0.3 2m/s
Sensitivity	Auto, Low
White Light Filter	6500lux
Microwave Frequency	24GHz (24.15~24.25GHz)
Digital Temperature Compensation	Support
Creep Zone Protection	Support
Digital Processing	Support
Sealed Optics	Support
Tamper Protection	Front
Anti-masking	Support
Anti-cloaking	Support
Anti-blocking	Support
Alarm Output	Normally Closed
LED Indicator	Green (PIR), Red (Microwave), Blue (Alarm)
Transmission Method	Wired
Power Supply	9 to 16 VDC
Typical Voltage	12 VDC
Power Consumption	25mA Max
Operation Temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F)
Storage Temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operation Humidity	10% to 90%
Dimension(W×H×D)	65.7 mm (2.59") × 103.8 mm (4.09") × 45.5 mm (1.79")
Weight	100g
Mounting Height	1.8 m to 2.4 m
Mounting Method	Wall
Application Scenario	Indoor
Bracket	Optional wall & ceiling accessory

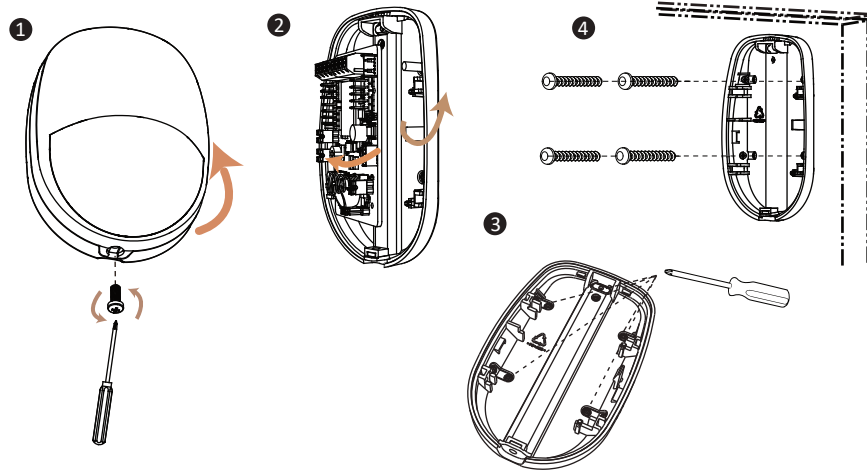
Please use the power supplies comply with the requirements of EN 50131-6 at the appropriate grade and environmental class.

Notes: In Brazil the device only operates in 24.25 GHz.

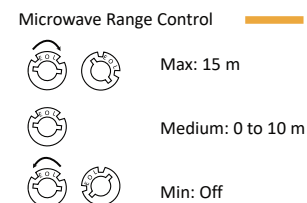
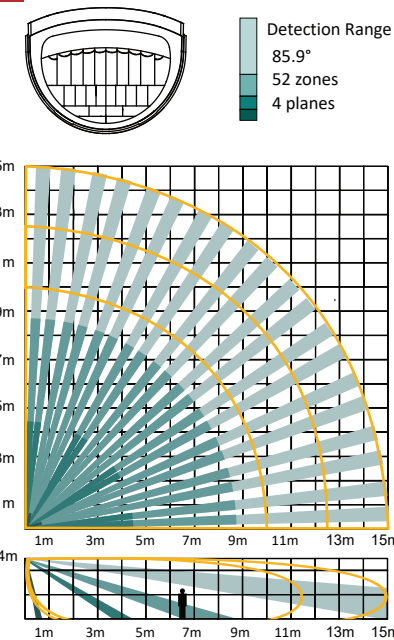
1



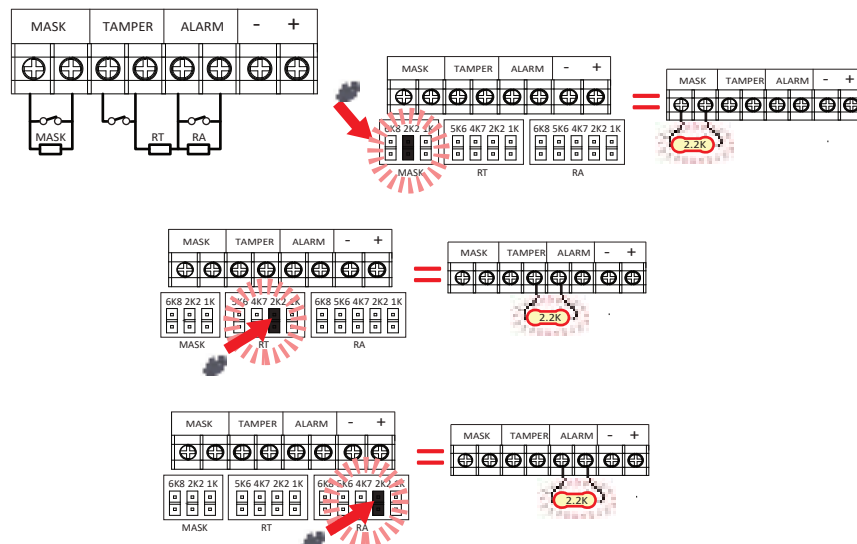
2



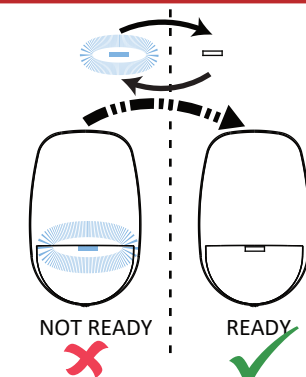
3



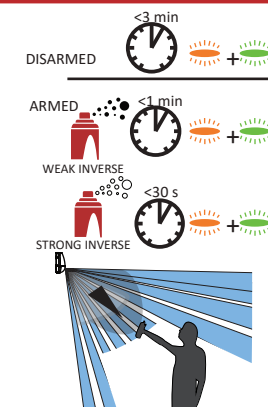
4



6



7



8

CLOAK



Please do not obscure the detector's field of view partially or completely.

FRANÇAIS

1 Apparence

- Objectif
- Conducteur de lumière LED
- Porte-objectif
- PCB
- Écrou
- Vis du boîtier

④ Circuit imprimé (PCB)

- Capteur PIR
- Blocage
-  Blocage activé
-  Blocage désactivé
- Antimasquage
-  Antimasquage activé
-  Antimasquage désactivé
- Contrôle de la portée microonde
- Module microonde
- Cavaliers de résistance antisabotage
- Cavalier de résistance antismasquage
- Bornes
- Cavalier de résistance d’alarme
- Ressort anti-sabotage
- Voyant
-  VOYANT ALLUMÉ
-  VOYANT ÉTEINT
- Paramètres de sensibilité
-  OCCULTATION
-  AUTO

2 Installation

Modèle de vis : PA_3.5 × 25 (4 vis)

- Installation du support de plafond
- Installation du support mural

Remarque : les supports sont en option.

3 Lentille 15 m

- Portée de la détection : 85,9°, 52 zones, 4 plans
- Hauteur d’installation :

Hauteur de montage : de 1,8 m à 2,4 m.

La hauteur de montage recommandée est de 2,2 m.

- Contrôle de la portée microonde :

Max. : 15 m Moyenne : 0 à 10 m Min. : éteint

4 Câblage de la résistante

Le détecteur offre deux méthodes de câblage des résistances :

- utilisez les cavaliers pour sélectionner la résistance de fin de ligne (en fonction du panneau de commande) sur les broches ALARM/TAMPER/MASK.
- sélectionnez une résistance (en fonction du panneau de commande) et ajoutez-la aux ports de câblage ALARM/TAMPER/MASK du détecteur.

a. Résistance d’alarme : 1 kΩ, 2,2 kΩ, 4,7 kΩ, 5,6 kΩ, 6,8 kΩ

b. Résistance antisabotage : 1 kΩ, 2,2 kΩ, 4,7 kΩ, 5,6 kΩ

c. Résistance antismasquage : 1 kΩ, 2,2 kΩ, 6,8 kΩ

5 Type de connexion

- Normalement fermé
- Câblage d’une seule extrémité de ligne
- Câblage d’une double extrémité de ligne
- Câblage d’une triple extrémité de ligne

6 Mise en marche

Une fois allumé, le voyant clignote rapidement. À la fin de l’autodiagnostic du détecteur, le voyant s’éteint jusqu’à ce qu’un mouvement soit détecté.

7 Alarme antismasquage

8 Alarme anti-ocultation

Spécification

Méthode de détection	Infrarouge passif, microonde
Portée de la détection	15 m
Angle de détection	85,9°
Zones de détection	52
Vitesse détectable	0,3 à 2 m/s
Sensibilité	Automatique, faible
Filtre de lumière blanche	6 500 lux
Fréquence microonde	24 GHz (24,15 à 24,25 GHz)
Compensation numérique de la température	Pris en charge
Protection de zone au ras du mur	Pris en charge
Traitement numérique	Pris en charge
Optiques scellées	Pris en charge
Protection antisabotage	Vue de face
Antimasquage	Pris en charge
Anti-ocultation	Pris en charge
Antiblocage	Pris en charge
Sortie d’alarme	normalement fermé
Voyant lumineux	Vert (infrarouge passif), rouge (microonde), bleu (alarme)
Méthode de transmission	Filaire
Alimentation électrique	9 à 16 V CC
Tension typique	12 V CC
Consommation d’énergie	25 mA max.
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C
Température de stockage	-20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Dimensions (L x H x P)	65,7 × 103,8 × 45,5 mm
Poids	100 g
Hauteur de montage	1,8 m à 2,4 m
Méthode d’installation	Mur
Scénario d’application	À l’intérieur
Support	Accessoire mural et plafond facultatif

Veuillez utiliser l’adaptateur secteur conforme à la norme LPS. L’adaptateur secteur recommandé est fabriqué par Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

DEUTSCH

1 Aufbau

- Objektiv
- LED-Lichtrohr
- Objektivhalter
- Leiterplatte
- Mutter
- Gehäuseschraube

④ Gedruckte Leiterplatte (PCB)

- PIR-Sensor
- Blockade
-  Blockade AN
-  Blockade AUS
- Antimaskierung
-  Maskierungsschutz AN
-  Maskierungsschutz AUS
- MW-Reichweitensteuerung
5. Mikrowellenmodul
- Sabotagewiderstands-Steckbrücken
- Maskenwiderstands-Steckbrücken
- Anschlussklemmen
- Alarmwiderstands-Steckbrücken
10. SABOTAGE-Feder
- LED
-  LED AUS
-  LED AN
12. Empfindlichkeitseinstellungen
-  VERHÜLLUNG
-  AUTO

2 Installation

Schraubenausführung: PA_3.5 × 25 (4 Schrauben)

- Deckenhalterung
- Wandhalterung

Hinweis: Die Halterungen sind optional.

3 Das 15-m-Objektiv

- Erkennungsbereich: 85,9°, 52 Zonen, 4 Ebenen
- Montagehöhe:

Montagehöhe zwischen 1,8 m und 2,4 m.

Die empfohlene Montagehöhe beträgt 2,2 m.

- Mikrowellenreichweitensteuerung:

Max.: 15 m Mittel: 0 bis 10 m Min.: Aus

4 Widerstandsverdrahtung

Der Melder verfügt über zwei Methoden zur Widerstandsverdrahtung:

- Verwendung von Steckbrücken zur Auswahl des Leitungs-Abschlusswiderstands (abhängig von der Zentrale) auf der ALARM/SABOTAGE/MASKE-Stiftleiste.
- Auswahl eines Widerstands (abhängig von der Zentrale) und Anschluss an die ALARM/SABOTAGE/MASKE-Anschlüsse des Melders.

a. Alarmwiderstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Sabotagewiderstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Maskenwiderstand: 1K, 2K2, 6K8

5 Anschluss typ

- Normal geschlossen
- Einzel-Leitungsabschlussverdrahtung
- Doppel-Leitungsabschlussverdrahtung
- Dreifach-Leitungsabschlussverdrahtung

6 Einschalten

Nach dem Einschalten blinkt die LED schnell. Sobald der Selbsttest des Melders abgeschlossen ist, erlischt die LED-Anzeige, bis der Melder eine Bewegung erkennt.

7 Antimaskierungsalarm

8 Antiverhüllungsalarm

Spezifikation

Erkennungsmethode	Passiv-Infrarot, Mikrowellen
Erkennungsbereich	15 m
Erkennungswinkel	85,9°
Erkennungsbereiche	52
Erfassungsgeschwindigkeit	0,3 bis 2 m/s
Empfindlichkeit	Auto, niedrig
Weißlichtfilter	6500 Lux
Mikrowellenfrequenz	24 GHz (24,15 bis 24,25 GHz)
Digitale Temperaturkompensation	Unterstützt
Kriechzonenschutz	Unterstützt
Digitale Verarbeitung	Unterstützt
Versiegelte Optik	Unterstützt
Sabotageschutz	Vorne
Antimaskierung	Unterstützt
Antiverhüllung	Unterstützt
Antiblockierung	Unterstützt
Alarmausgang	Normal geschlossen
LED-Anzeige	Grün (PIR), Rot (Mikrowelle), Blau (Alarm)
Übertragungsart	Verkabelung
Spannungsversorgung	9 bis 16 V DC
Typische Spannung	12 V DC
Stromverbrauch	Max. 25 mA
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Abmessungen (B x H x T)	65,7 mm × 103,8 mm × 45,5 mm
Gewicht	100 g
Befestigungshöhe	1,8 m bis 2,4 m
Montageort	Wand
Anwendungsszenario	Innen
Halterung	Optionales Zubehör für Wand- und Deckenmontage

Bitte verwenden Sie ein LPS-konformes Netzteil (mit begrenzter Leistung). Das empfohlene Netzteil wird von Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. hergestellt.

ESPAÑOL

1 Apariencia

- Lente
- Tubo de luz LED
- Soporte de la lente
- Placa de circuito impreso
- Tuerca
- Tornillo de la carcasa

④ Placa de circuito impreso

- Sensor PIR
- Bloque
-  Bloqueo activado
-  Bloqueo desactivado
3. Antienmascaramiento
-  Antienmascaramiento activado
-  Antienmascaramiento desactivado
4. Control de alcance de microondas (MW)
- Módulo de microondas
- Puentes de resistencia de manipulación
- Puentes de resistencia de ocultación
8. Terminales
- Puentes de resistencia de alarma
10. Resorte de sabotaje
11. Led
-  LED ACTIVADO
-  LED DESACTIVADO
- Ajustes de sensibilidad
-  OCCULTACIÓN
-  AUTOMÁTICO

2 Instalación

Modelo de tornillo: PA_3.5 × 25 (4 tornillos)

- Soporte de techo
- Soporte de pared

Nota: Los soportes son opcionales.

3 Lente de 15 m

a. Alcance de detección: 85,9°, 52 zonas, 4 planos

b. Altura de montaje:

Intervalo de altura de montaje de 1,8 m a 2,4 m.

La altura de montaje recomendada es de 2,2 m.

- Control de alcance de microondas:

Máx.: 15 m Media: 0 a 10 m Mín.: Apagado

4 Cableado de la resistencia

El detector es compatible con dos métodos para el cableado de la resistencia:

- Uso de puentes para seleccionar la resistencia de fin línea (en función del panel de control) sobre los pines de ALARMA/MANIPULACIÓN/OCCULTACIÓN.
- Selección de una resistencia (en función del panel de control) para añadirla a los puertos de cableado de ALARMA/MANIPULACIÓN/OCCULTACIÓN del detector.

a. Resistencia de la alarma: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Resistencia de manipulación: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Resistencia de ocultación: 1K, 2K2, 6K8

5 Tipo de conexión

- Normalmente cerrado
- Cableado de fin de línea único
- Cableado de Fin de línea doble
- Cableado de Fin de línea triple

6 Encendido

Una vez conectada la alimentación, el indicador parpadea rápidamente. Una vez completado el autodiagnóstico del detector, el indicador led se apagará hasta que el detector capte un movimiento.

7 Alarma antienmascaramiento

8 Alarma anticucltación

Especificaciones

Método de detección	Infrarrojo pasivo y microondas
Alcance de detección	15 m
Ángulo de detección	85,9°
Zonas de detección	52
Velocidad rilevable	0,3-2 m/s
Sensibilidad	Automática y baja
Filtro de luz blanca	6500 lux
Frecuencia de microondas	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Compensación de temperatura digital	Soporte
Protección de zona de ángulo cero	Soporte
Procesamiento digital	Soporte
Óptica sellada	Soporte
Protección antimanipulación	Frontal
Antienmascaramiento	Soporte
Antiocultación	Soporte
Antibloqueo	Soporte
Salida de alarma	Normalmente cerrado
Piloto led	Verde (PIR), rojo (microondas) y azul (alarma)
Método de transmisión	Por cable
Fuente de alimentación	9 a 16 V CC
Tensión normal	12 V CC
Consumo de energía	25 mA (máx.)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Dimensiones	65,7 mm × 103,8 mm × 45,5 mm
Peso	100 g
Altura de montaje	1,8 m - 2,4 m
Método de montaje	Pared.
Escenarios de aplicación	En interiores
Soporte	Accesorio opcional de pared y techo

Use un adaptador de corriente que cumpla con los requisitos para fuentes de corriente de potencia limitada. El adaptador eléctrico recomendado está fabricado por Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

ITALIANO

1 Aspetto

- Obiettivo
- Illuminazione tubolare a LED
- Porta obiettivo
- PCB
- Dado
- Vite custodia

④ Circuito stampato (PCB)

- Sensore PIR
- Blocco
-  Blocco attivo
-  Blocco disattivo
3. Anti-mascheramento
-  Anti-mascheramento attivo
-  Anti-mascheramento disattivo
- Controllo portata microonde
5. Modulo microonde
- Ponticelli del resistore anti-manomissione
7. Ponticelli del resistore anti-mascheramento
8. Terminali
9. Ponticelli del resistore di allarme
10. Molla antimanomissione
11. LED
-  LED ACCESO
-  LED SPENTO
12. Impostazioni di sensibilità
-  OCCULTAMENTO
-  AUTO

2 Installazione

Tipo di vite: PA_3.5 ×25 (4 viti)

- Montaggio con staffa a soffitto
- Montaggio con staffa a parete

Nota: le staffe sono opzionali.

3 Obiettivo da 15 m

a. Campo di rilevamento: 85,9°, 52 zone, 4 piani

b. Altezza di montaggio:

Altezza di montaggio compresa tra 1,8 e 2,4 m.

Si consiglia di montare a un'altezza di 2,2 m.

- Controllo portata microonde:

Max: 15 m Media: 0 - 10 m Min: Spento

4 Cablaggio resistore

Il rilevatore supporta due metodi di collegamento per la resistenza:

- Utilizzare i ponticelli per selezionare la resistenza di fine linea (in base al pannello di controllo) sui pin ALLARME/MANOMISSIONE/MASCHERAMENTO.
- Selezionare una resistenza (in base al pannello di controllo) e aggiungere il resistore alle porte di cablaggio ALLARME/MANOMISSIONE/MASCHERAMENTO del rilevatore.

a. Resistenza allarme: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Resistenza antimanomissione: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Resistenza maschera: 1K, 2K2, 6K8

5 Tipo di connessione

- Normalmente chiuso
- Cablaggio di fine linea singolo
- Cablaggio di fine linea doppio
- Cablaggio di fine linea triplo

6 Accensione

Quando si accende il rilevatore, l'indicatore lampeggerà rapidamente. Al termine dei test autodiagnostici, l'indicatore LED si spegne finché viene rilevato un movimento.

7 Allarme anti-mascheramento

8 Allarme anti-occultamento

Specifiche

Metodo di rilevamento	Infrarossi passivi, microonde
Campo di rilevamento	15 m
Angolo di rilevamento	85,9°
Zone di rilevamento	52
Velocità rilevabile	0,3-2 m/s
Sensibilità	Automatica, Bassa
Filtro luce bianca	6500 lux
Frequenza microonde	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Compensazione digitale della temperatura	Supporto
Protezione zona antistrisciamiento	Supporto
Elaborazione digitale	Supporto
Componenti ottici sigillati	Supporto
Protezione antimanomissione	Parte anteriore
Anti-mascheramento	Supporto
Anti-occultamento	Supporto
Anti-blocco	Supporto
Uscita allarme	Normalmente chiuso
Indicatore LED	Verde (PIR), Rosso (Microonde), Blu (Allarme)
Metodo di trasmissione	Cablato
Alimentazione	Da 9 a 16 V CC
Tensione tipica	12 V CC
Assorbimento	25 mA max
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C
Temperatura di stoccaggio	Da -20 °C a 60 °C
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Dimensioni (L x A x P)	65,7 mm × 103,8 mm × 45,5 mm
Peso	100 g
Altezza di montaggio	1,8 m - 2,4 m
Metodo di installazione	Parete
Scenario dell'applicazione	Interno
Staffa	Accessorio da parete e soffitto opzionale

Utilizzare un alimentatore conforme allo standard LPS. L'alimentatore raccomandato è prodotto da Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

PORTUGUÊS

1 Apresentação

- Lente
- Tubo de luz de LED
- Suporte da lente
- PCB
- Porca
- Parafuso do invólucro

РУССКИЙ

1 Внешний вид

- Объектив
- Светодиодная трубка
- Держатель линзы
- Печатная плата
- Соединительная муфта
- Винт корпуса

4 Печатная плата

- Датчик PIR
- Блокировка
- Блокировка включена
- Блокировка выключена
- Антимаскировка
- Антимаскировка включена
- Антимаскировка выключена
- Регулятор дальности действия микроволнового датчика
- Микроволновый модуль (ММВ)
- Резистивные перемычки противовозлмной защиты
- Резистивные перемычки маскирования
- Разъемы
- Резистивные перемычки сигнализации
- Пружина противовозлмной защиты
- Светодиод
- Светодиод ВКЛ.
- Светодиод ВыКЛ.
- Параметры чувствительности
- Укрывание
- Авто

2 Установка

Модель на винтах: PA_3.5 ×25 (4 винта)

- Кронштейн для монтажа на потолок
- Кронштейн для монтажа на стену

Примечание: Крепления заказываются отдельно.

3 Объектив на 15 м

- Диапазон обнаружения: 85,9°, 52 зоны, 4 плоскости
- Высота монтажа:

Высота монтажа выбирается в диапазоне от 1,8 м до 2,4 м.

Рекомендуемая высота монтажа: 2,2 м.

- Регулятор дальности действия микроволнового датчика:

Макс.: 15 м Средний: 0–10 м Мин.: выкл.

4 Разводка для подключения резистора

Имеется два способа подключения резистора:

(1) С помощью перемычек выберите резистор в конце линии (зависит от панели управления), замыкая контакты в группе СИГНАЛИЗАЦИЯ/ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ ЗАЩИТА/МАСКИРОВАНИЕ.

(2) Выберите сопротивление (зависит от панели управления) и подключите резистор к клемме в группе СИГНАЛИЗАЦИЯ/ПРОТИВОВЗЛОМНАЯ ЗАЩИТА/МАСКИРОВАНИЕ датчика.

- Сопротивление сигнализации: 1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм, 6,8 кОм

- Сопротивление защиты от взлома: 1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм

- Сопротивление маскирования: 1 кОм, 2,2 кОм, 6,8 кОм

5 Тип подключения

- Нормально замкнутый
- Линия с одним концевым резистором
- Линия с двумя концевыми резисторами
- Линия с тремя концевыми резисторами

6 Подключение питания

После подключения питания индикатор начинает часто мигать. После завершения самопроверки детектора светодиодный индикатор выключается, пока датчик не обнаружит движение.

7 Сигнализация антимаскировки

8 Сигнализация антиукрывания

Технические характеристики

Метод обнаружения	Пассивный инфракрасный, микроволновый
Диапазон обнаружения	15 м
Угол обнаружения	85,9°
Зоны обнаружения	52
Обнаруживаемая скорость	0,3–2 м/с
Уровень чувствительности	Автоматическая, низкая
Фильтр белого света	6500 лк
Частота микроволнового излучения	24 ГГц (24,15–24,25 ГГц)
Цифровая компенсация температуры	Поддержка
Защита зоны	Поддержка
Цифровая обработка	Поддержка
Герметичная оптика	Поддержка
Защита от взлома	Вид спереди
Антимаскировка	Поддержка
Антиукрывание	Поддержка
Антиблокировка	Поддержка
Тревожный выход	Нормально замкнутый
Светодиодный индикатор	Зеленый (пассивный ИК-датчик работает), красный (микроволновый), синий (сигнал тревоги)
Способ передачи	Проводной
Электропитание	от 9 до 16 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Потребляемая мощность	25 мА, макс.
Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Влажность в рабочем режиме	от 10 до 90%
Размеры (Ш × В × Г)	65,7 × 103,8 × 45,5 мм
Масса	100 г
Установочная высота	от 1,8 до 2,4 м
Способ монтажа	Стена
Вариант применения	Внутри помещения
Кронштейн	Дополнительные принадлежности для крепления на стене и потолке

Используйте адаптер питания, соответствующий LPS. Рекомендуется адаптер питания производства компании Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

NEDERLANDS

1 Verschijning

- Lens
- Pijp met led-licht
- Lenshouder
- PCB
- Moer
- Behuizingsschroef

4 De printplaat (PCB)

- PIR-sensor
- Blokkering
- Blokkering AAN
- Blokkering UIT
- Anti-maskering
- Anti-maskering AAN
- Anti-maskering UIT
- MW-bereikregeling
- Microgolfmodule
- Sabotageweerstandsjumpers
- Maskeringsweerstandsjumpers
- Aansluitingen
- Alarmweerstandsjumpers
- Sabotageveer
- Led
- LED AAN
- LED UIT
- Geveiligheidsinstellingen
- CLOAK
- AUTO

2 Installatie

Schroefmodel: PA_3.5 ×25 (4 schroeven)

- Plafondbeugelbevestiging
- Muurbeugelbevestiging

Opmerking: Beugels zijn optioneel.

3 De 15 m lens

- Detectiebereik: 85,9°, 52 zones, 4 vlakken
- Montagehoogte:

Montagehoogte tussen 1,8 m en 2,4 m.

De aanbevolen montagehoogte is 2,2 m.

- Microgolfbereikregeling:

Max.: 15 m Midden: 0 tot 10 m Min.: Uit

4 Weerstandsbedrading

De weerstanden van de detector kunnen op twee manieren bedraad worden:

(1) Door gebruik van jumpers om de End of Line-weerstand (afhankelijk van het bedieningspaneel) te selecteren op de ALARM/TAMPER/MASK-pennen.

(2) Selecteer een weerstand (afhankelijk van het bedieningspaneel) en voeg de weerstand toe aan de ALARM/TAMPER/MASK-kablo bedradingspoorten van de detector.

- Alarmweerstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

- Sabotageweerstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

- Maskeringsweerstand: 1K, 2K2, 6K8

5 Verbindingstype

- Normaal gesloten
- Enkele End of Line-bedrading
- Dubbele End of Line-bedrading
- Drievoudige End of Line-bedrading

6 Inschakelen

Na het opstarten knippert de indicator snel. Zodra de zelftest van de detector is voltooid, gaat de led-indicator uit totdat de detector beweging detecteert.

7 Anti-Maskeringsalarm

8 Anti-Cloakingalarm

Specificatie

Detectiemethode	Passief infrarood, microgolf
Detectiebereik	15 m
Detectiehoek	85,9°
Detectiezones	52
Detecteerbare snelheid	0,3 - 2 m/s
Gevoeligheid	Automatisch, laag
Witlichtfilter	6500 lux
Microgolfrequentie	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Digitale temperatuurcompensatie	Ondersteuning
Kruipzonebescherming	Ondersteuning
Digitale verwerking	Ondersteuning
Afgedichte optica	Ondersteuning
Sabotagebescherming	Voorzijde
Anti-maskering	Ondersteuning
Anti-cloaking	Ondersteuning
Anti-blokkering	Ondersteuning
Alarm-uitgang	Normaal gesloten
Led-indicator	Groen (PIR), rood (microgolf), blauw (alarm)
Verzendmethode	Bedraad
Stroomvoorziening	9 tot 16 V DC
Typische spanning	12 V DC
Stroomverbruik	Max. 25 mA
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 55°C
Opslagtemperatuur	-20°C tot 60°C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
Afmetingen (B x H x D)	65,7 mm x 103,8 mm x 45,5 mm
Gewicht	100 g
Montagehoogte	1,8 m tot 2,4 m
Montagemethode	Muur
Toepassingsscenario	Binnenshuis
Beugel	Optioneel muur- en plafondaccessoire

Gebruik een voedingsadapter die voldoet aan de LPS. De aanbevolen voedingsadapter wordt gemaakt door Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

TÜRKÇE

1 Görünüm

- Lens
- LED Işıklı Boru
- Lens Tutucusu
- PCB
- Somun
- Mahfaza Vidası

4 Basılı Devre Kartı (PCB)

- PIR Sensörü
- Engelle
- Blok AÇIK
- Blok KAPALI
- Anti-Maskeleme
- Anti-Maskeleme AÇIK
- Anti-Maskeleme KAPALI
- MW Mesafe Kontrolü
- Mikrodalga Modülü
- Kurcalama Rezistansı Atlama Telleri
- Maske Rezistansı Atlama Telleri
- Terminaller
- Alarm Rezistans Atlama Telleri
- Kurcalama Yay
- LED
- LED AÇIK
- LED KAPALI
- Hassasiyet Ayarları
- PELERİN
- OTO

2 Kurulum

Vida Modeli: PA_3.5 ×25 (4 vida)

- Tavan Braket Tertibatı
- Duvar Braketi Tertibatı

Not: Braketler opsiyonelidir.

3 15 m Lens

- Algılama aralığı: 85,9°, 52 bölge, 4 düzlem
- Montaj Yüksekliği:

Montaj yüksekliği aralığı 1,8 m ila 2,4 m arasındadır.

Önerilen montaj yüksekliği 2,2 m’dir.

- Mikrodalga Mesafe Kontrolü:

Maks.: 15 m Orta: 0 ila 10 m Min.: Yanmıyor

4 Rezistans Kabloları

Dedektör, rezistans kabloları için iki yönteme sahiptir:

(1) ALARM/KURCALAMA/MASKE pimlerinde (Kontrol paneline bağlı) Hat Sonu direncini seçmek için atlama tellerinin kullanılması.

(2) Bir direnç (Kontrol paneline bağlı) seçin ve rezistansı dedektördeki ALARM/KURCALAMA/MASKE kablo portlarına bağlayın.

- Alarm Direnci: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

- Kurcalama Direnci: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

- Maske Direnci: 1K, 2K2, 6K8

5 Bağlantı Türü

- Normalde Kapalı
- Tek Hat Sonu Kablolaması
- Çift Hat Sonu Kablolaması
- Üçlü Hat Sonu Kablolaması

6 Güç Verme

Açtıktan sonra gösterge hızlı bir şekilde yanıp söner. Dedektör otomatik testi tamamlandıktan sonra dedektör hareket algılayana kadar LED göstergesi söner.

7 Anti-Maskeleme Alarmı

8 Anti-Gizleme Alarmı

Spesifikasyon

Algılama Yöntemi	Pasif kızılötesi, Mikrodalga
Algılama aralığı	15 m
Algılama Açısı	85,9°
Algılama Bölgeleri	52
Algılanabilir Hız	0,3~2 m/s
Hassasiyet	Otomatik, Düşük
Beyaz Işık Filtresi	6500lux
Mikrodalga Frekansı	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Dijital Sıcaklık Eğitimle	Destek
Sürünme Bölgesi Koruması	Destek
Dijital İşleme	Destek
Mühürlü Optikler	Destek
Kurcalama Koruması	Ön Taraf
Anti-maskeleme	Destek
Anti-gizleme	Destek
Anti-engelleme	Destek
Alarm Çıkışı	Normalde Kapalı
LED Göstergesi	Yeşil (PIR), Kırmızı (Mikrodalga), Mavi (Alarm)
İletim Yöntemi	Kablolu
Güç Kaynağı	9 ila 16 VDC
Tipik Voltaj	12 VDC
Güç Tüketimi	25 mA Maks
Çalışma Sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C
Çalışma Nemi	%10 ila %90
Boyut (G x V x D)	65,7 mm x 103,8 mm x 45,5 mm
Ağırlık	100 g
Montaj Yüksekliği	1,8 m ila 2,4 m
Kurma Yöntemi	Duvar
Uygulama Senaryosu	İç mekan
Braket	Opsiyonel duvar ve tavan aksesuarı

Lütfen LPS ile uyumlu güç adaptörünü kullanın. Önerilen güç adaptörü Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. tarafından yapılmaktadır.

ČEŠTINA

1 Vzhled

- Objektiv
- Světlovod LED
- Držák objektivu
- PCB
- Matice
- Šroub krytu

4 Deska s plošnými spoji (PCB)

- Senzor PIR
- Blokování
- Blokování ZAPNUTO
- Blokování VYPNUTO
- Antimasking
- Antimasking ZAPNUTÝ
- Antimasking VYPNUTÝ
- Regulace mikrovlnného rozsahu
- Mikrovlnný modul
- Propojky rezistoru neoprávněné manipulace
- Propojky rezistoru maskování
- Svorky
- Propojky rezistoru alarmu
- Pružinka k detekci neoprávněné manipulace
- LED
- LED ZAP.
- LED VYP.
- Nastavení citlivosti
- OKLAMÁNÍ
- AUTOM.

2 Montáž

Model šroubů: PA_3.5 × 25 (4 šrouby)

- Montáž stropního držáku
- Montáž nástěnného držáku

Poznámka: Konzoly jsou volitelné.

3 Objektiv 15 m

- Rozsah detekce: 85,9°, 52 zón, 4 roviny
- Montážní výška:

Montážní výška je v rozsahu od 1,8 m do 2,4 m.

Doporučená montážní výška je 2,2 m.

- Regulace mikrovlnného rozsahu:

Max.: 15 m Sřřední: 0–10 m Min.: Vypnuto

4 Zapojení rezistoru

Detektor má dva způsoby zapojení rezistoru:

(1) S pomocí propojek zvolte koncový odpor linky (závisí na ústředně) na pinech ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE / MASKOVÁNÍ.

(2) Zvolte odpor (závisí na ústředně) a přidejte odpor do portů zapojení detektoru ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE / MASKOVÁNÍ.

- Odpor alarmu: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

- Odpor neoprávněné manipulace: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

- Odpor maskování: 1K, 2K2, 6K8

5 Typ připojení

- Normálně uzavřeno
- Jednoduché zapojení konce linky
- Dvojitě zapojení konce linky
- Trojitě zapojení konce linky

6 Zapnutí

Po zapnutí indikátor rychle bliká. Po dokončení autotestu detektoru indikátor LED zhasne, dokud detektor nezjistí pohyb.

7 Alarm antimaskingu

8 Alarm technologie proti oklamání

Specifikace

Metoda detekce	Pasivní infračervená, mikrovlnná
Rozsah detekce	15 m
Úhel detekce	85,9°
Detekční zóny	52
Detekovatelná rychlost	0,3–2 m/s
Citlivost	Automatická, nízká
Filtr bílého světla	6 500 lx
Frekvence mikrovlnného záření	24 GHz (24,15–24,25 GHz)
Digitální kompenzace teploty	Podpora
Zóna ochrany proti plížení	Podpora
Digitální zpracování	Podpora
Uzavřená optika	Podpora
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední
Antimasking	Podpora
Technologie proti oklamání	Podpora
Technologie proti blokování	Podpora
Výstup alarmu	Normálně uzavřeno
Indikátor LED	Zelený (PIR), červený (mikrovlnný), modrý (alarm)
Metoda přenosu	Kabelová
Napájení	9 až 16 V stejnosm.
Typické napětí	12 V stejnosm.
Spotřeba elektrické energie	Max. 25 mA
Provozní teplota	–10 °C až 55 °C
Skladovací teplota	–20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Rozměry (Š × V × H)	65,7 × 103,8 × 45,5 mm
Hmotnost	100 g
Montážní výška	1,8–2,4 m
Způsob montáže	Zedř
Scénář použití	Zevnitř
Držák	Volitelné příslušenství na stěnu a strop

Použijte napájecí adaptér vyhovující standardu LPS. Doporučený napájecí adaptér vyrábí společnost Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

DANSK

1 Udseende

- Objektiv
- LED-lysrør
- Objektivholder
- Printkort
- Møtrik
- Skrue til kabinet

4 Printkortet (PCB)

- Passiv infrarød sensor
- Blokering
- Blokering TIL
- Blokering FRA
- Anti-maskering
- Anti-maskering TIL
- Anti-maskering FRA
- Kontrol af mikrobølgeområde
- Mikrobølgeomdul
- Jumpere til manipulationsmodstand
- Jumpere til maskeringsmodstand
- Terminaler
- Jumpere til alarmmodstand
- Manipulationsfjeder
- Lysdiode
- LED TÆNDT
- LED SLUKKET
- Indstillinger for følsomhed
- TILDÆKNING
- AUTO

2 Installation

Skruetype: PA_3.5 × 25 (4 skruer)

- Montering af loftsbeslag
- Montering af vægbeslag

Bemærk: Beslag er valgfrie.

3 15m-objektivet

MAGYAR

1 Külső megjelenés

- Lencse
- LED-fény cső
- Objektívtartó
- PCB
- Anya
- Házcsavar

4 A nyomtatott áramkör (NYÁK)

- PIR-érzékelő
- Blokkolás 🔌 Blokkolás BE 🔌🔌 Blokkolás KI
- Eltakarás-riasztás 🔌🔌 Kitakarásvédelem BE 🔌🔌🔌 Kitakarásvédelem KI
- MW távolságvezérlés
- Mikrohullámú modul
- Szabotázs ellenállás jumperek
- Kitakarás ellenállás jumperek
- Csatlakozók
- Riasztási ellenállás jumperek
- Szabotázsrugó
- LED 🔌🔌 LED BE 🔌🔌🔌 LED KI
- Érzékenységbeállítások

🔌🔌🔌LÁTHATATLANSÁG 🔌🔌🔌 AUTOMATIKUS

2 Telepítés

Csavartípus: PA_3,5 ×25 (4 csavar)

- Mennyezeti konzolos szerelés
- Fali konzolos szerelés

Megjegyzés: A konzolok opcionálisak.

3 A 15 m-es lencse

- Észlelési tartomány: 85,9°, 52 zóna, 4 sík
- Szerelési magasság:

A szerelési magasság 1,8 m és 2,4 m közt lehet.

Az ajánlott szerelési magasság 2,2 m.

- Mikrohullámú távolságvezérlés:

Max.: 15 m Közepes: 0 – 10 m Min: Ki

4 Ellenállás-huzalozás

A detektorba kétféleképpen köthető be az ellenállás:

(1) A jumperekkel válassza ki a vonalvég-ellenállást (vezérlőpaneltől függően) az ALARM/TAMPER/MASK (RIASZTÁS/SZABOTÁZS/KITAKARÁS) tuskéken.

(2) Válasszon egy ellenállást (vezérlőpaneltől függően), és az ellenállást adja hozzá a detektor ALARM/TAMPER/MASK (RIASZTÁS/SZABOTÁZS/KITAKARÁS) portjaihoz.

a. Riasztás-ellenállás: 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 6k8

a. Szabotázs-ellenállás: 1k, 2k2, 4k7, 5k6

c. Kitakarás ellenállás: 1k, 2k2, 6k8

5 Csatlakozástípus

- Nyitóérintkező
- Vonalhuzalozás szimpla vége
- Vonalhuzalozás dupla vége
- Vonalhuzalozás tripla vége

6 Bekapcsolás

Bekapcsolás után a jelzőfény gyorsan villog. Miután a detektor öntesztje befejeződött, a LED kialszik, amíg a detektor mozgást nem észlel.

7 Kitakarási riasztás

8 Láthatatlansági riasztás

Specifikációk

Érzékelés módja	Passzív infravörös, mikrohullám
Észlelési tartomány	15 m
Észlelési szög tartomány	85,9°
Észlelési zónák	52
Érzékelhető sebesség	0,3–2 m/s
Érzékenység	Automatikus, Alacsony
Fehér fény szűrő	6500 lux
Mikrohullám frekvenciája	24 GHz (24,15–24,25 GHz)
Digitális hőmérséklet-kompenzáció	Támogatás
Kúszóáram-védelmi zóna	Támogatás
Digitális feldolgozás	Támogatás
Tómfített optika	Támogatás
Szabotázsvédelem	Elűlő
Eltakarás-riasztás	Támogatás
Láthatatlanság elleni védelem	Támogatás
Blokkolás elleni védelem	Támogatás
Riasztáskimenet	Nyitóérintkező
LED	Zöld (PIR), Piros (mikrohullám), Kék (riasztás)
Átviteli mód	Vezetékes
Tápellátás	9 - 16 V DC
Jellemző feszültség	12 V DC
Teljesítményfelvétel	25 mA max
Üzemi hőmérséklet	-10 °C - 55 °C
Tárolási hőmérséklet	-20 °C - 60 °C
Üzemi páratartalom	10% - 90%
Méreték (szél. x mag. x mély.)	65,7 mm × 103,8 mm × 45,5 mm
Súly	100 g
Szerelési magasság	1,8 m – 2,4 m
Felszerelés módja	Fal
Alkalmazási forgatókönyv	Beltér
Konzol	Opcionális fali és mennyezeti kiegészítők

Használjon LPS-kompatibilis tápadaptert. Javasolt a Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. által gyártott hálózati adaptert használni.

POLSKI

1 Elementy urządzenia

- Soczewka
- Światłowod wskaznika
- Uchwyt soczewki
- Płyta z obwodami drukowanymi (PCB)
- Nakrętka
- Wkręt obudowy

4 Płyta z obwodami drukowanymi (PCB)

- Pasywny czujnik podczewieni (PIR)
- Zab. przed blok.
- Zabezp. przed blok. WŁ.
- Zabezpieczenie przed zasłanianiem
- Zabezp. przed zasł. WŁ.
- Zworki rezystora sabotażu
- Zworki rezystora detekcji zasłaniania
- Złaczce
- Zworki rezystora alarmu
- Sprężyna zabezpieczenia antysabotażowego
- Wskaźnik
- LED WŁ.
- LED WYŁ.
- Ustawienia czułości
- UKRYWANIE
- AUTOMAT.

2 Instalacja

Model śruby: PA_3,5 × 25 (cztery śruby)

- Montaż uchwytu sufitowego
- Montaż uchwytu ściennego

Uwaga: uchwytły są opcjonalne.

3 Soczewa 15 m

a. Zasięg detekcji: 85,9°, 52 strefy, cztery płaszczyzny

b. Wysokość montażu:

Zakres wysokości montażu 1,8 – 2,4 m.

Zalecana wysokość montażu 2,2 m.

c. Regulacja zasięgu czujnika mikrofal:

Maks: 15 m Średni: 0 – 10 m Min.: wyłączony

4 Połączenia rezystorów

Dostępne są dwie metody podłączenia rezystorów detektora:

(1) Użycie zworkek do ustawienia rezystancji EOL (zależnie od centrali alarmowej) przy użyciu końcówek ALARM / SABOTAŻ / ZASLANIANIE.

(2) Wybór rezystora (zależnie od centrali alarmowej) i dodanie go do końcówek ALARM / SABOTAŻ / ZASLANIANIE detektora.

- Rezystancja alarmu: 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 6k8
- Rezystancja detekcji sabotażu: 1k, 2k2, 4k7, 5k6
- Rezystancja detekcji zasłaniania: 1k, 2k2, 6k8

5 Typ połączenia

- Rozwierne
- Połączenia SEOL
- Połączenia DEOL
- Połączenia TEOL

6 Włączanie zasilania

Po włączeniu zasilania wskaźnik miga szybko. Po ukończeniu automatycznego testu detektora wskaźnik LED jest wyłączony do chwili, gdy detektor wykryje ruch.

7 Alarm zasłaniania

8 Alarm ukrywania

ROMÂNĂ

1 Aspect

- Obiectiv
- Conductă de lumină cu LED
- Suport obiective
- PCB
- Piuliță
- Șurub carcasă

4 Placa de circuit imprimat (PCB)

- Senzor PIR
- Blocare 🔌 Blocare PORNIȚĂ 🔌🔌 Blocare oprită
- Anti-mascare 🔌 Anti-mascare pornită 🔌🔌 Anti-mascare oprită
- Controlul gamei MW
- Modul cu microunde
- Jumperi de rezistență la manipulare
- Jumperi de rezistență la mască
- Terminale
- Jumpere pentru rezistența de alarmă
- Arc alterare
- LED 🔌🔌 LED PORNI🔌🔌🔌 LED OPRIT
- Setări sensibilitate
- CEAS
- AUTO

2 Instalarea

Model șurub: PA_3,5 ×25 (4 șuruburi)

a. Montarea suportului de tavan

b. Montarea suportului de perete

Notă: Brațele sunt optionale.

3 Obiectiv 15 m

- Interval de detectare: 85,9° °, 52 zone, 4 planuri
- Înălțimea de montare:

Înălțimea de montare este cuprinsă între 1,8 și 2,4 m.

Înălțimea recomandată de montare este de 2,2 m.

c. Controlul gamei de microunde:

Max: 15 m Mediu: 0 până la 10 m Min: Oprit

4 Cablare rezistor

Detectorul are două metode pentru cablarea rezistenței:

(1) Utilizarea jumperilor pentru a selecta rezistența la sfârșitul liniei (în funcție de panoul de control) pe piniil ALARMĂ/MODIFICARE/MASCĂ.

(2) Selectați o rezistență (dependentă de panoul de control) și adăugați rezistorul la porturile de cablare ALARMĂ/MODIFICARE/MASCĂ ale detectorului.

a. Rezistență alarmă: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Rezistență alterare: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Rezistența măștii: 1K, 2K2, 6K8

5 Tipul conexiunii

- Normal închis
- Cablarea unui capăt de linie simplu
- Cablarea cu capăt dublu de linie
- Cablare cu capăt triplu de linie

6 Pornire

După pornire, indicatorul clipește rapid. După ce autotestarea detectorului este finalizată, indicatorul LED se va stinge până când detectorul detectează mișcarea.

7 Alarmă anti-mascare

8 Alarmă anti-acoperire

SLOVENČINA

1 Vzhľad

- Objektív
- Svetelná trubica LED
- Držiak objektívu
- Plošné spoje5. Matica
- Šrutka krytu

4 Doska plošných spojov (PCB)

- Pasívny infračervený snímač
- Blokovania 🔌 Blokovanie ZAP.
- Pasívny infračervený snímač
- Blokovanie VYP.
- Ochrana proti maskovaniu
- Ochrana proti maskovaniu ZAP.
- Ochrana proti maskovaniu VYP.
- Ovládanie mikrovlnného rozsahu
- Mikrovlnný modul
- Mostíky odporníkov manipulácie
- Mostíky odporníkov masky
- Svorky
- Mostíky odporníkov alarmu
- Pružina zásahu
- LED 🔌🔌 LED ZAP.
- LED VYP.
- Nastavenia citlivosti
- ZAKR.
- AUTO

2 Inštalácia

Druh skrutky: PA_3,5 × 25 (4 skrutky)

a. Upevnenie stropnou konzolou

b. Upevnenie konzolou do steny

Poznámka: Držiaky sú voliteľné.

3 Objektív 15 m

a. Rozsah detekcie: 85,9°, 52 zón, 4 roviny

b. Montážna výška:

Rozsah montážnej výšky je od 1,8 m do 2,4 m.

Odporúčaná montážna výška je 2,2 m.

c. Ovládanie mikrovlnného rozsahu:

Max.: 15 m Stredné: 0 až 10 m Min: Vypnuté

4 Vodič Odporníka

Detektor má dve metódy na zapojenie odporníka:

(1) Pomocou mostíkov vyberte odpor konca vedenia (v závislosti od ovládacieho panela) na kolíkoch ALARM/MANIPULÁCIA/MASKA.

(2) Vyberte odpor (závisí od ovládacieho panela) a pripojte odpor ku káblovým portom detektora ALARM/MANIPULÁCIA/MASKA.

a. Odpor alarmu: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Odpor zásahu: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Odpor masky: 1K, 2K2, 6K8

5 Typ Pripojenia

- Normálne prepojenie
- Jednoduché zapojenie konca vedenia
- Dvojité zapojenie konca vedenia
- Trojité zapojenie konca vedenia

6 Zapínanie

Po zapnutí bude indikátor rýchlo blikať. Po dokončení automatického testu detektora LED indikátor zhasne, kým detektor nezistí nejaký pohyb.

7 Alarm Ochrany Proti Maskovaniu

8 Alarm Ochrany Proti Zakrytiu

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 Εμφάνιση

- Φακός
- Φωτοσωλήνας LED
- Θήκη φακού
- PCB
- Παξιμάδι
- Βίδα περιβλήματος

4 Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (PCB)

- Αισθητήρας PIR
- Αποκλεισμός 🔌 Αποκλεισμός ΕΝΕΡΓΟΣ
- Αποκλεισμός ΑΝΕΝΕΡΓΟΣ
- Αναγνώριση φήμωσης ΕΝΕΡΓΗ
- Αναγνώριση φήμωσης ΑΝΕΝΕΡΓΗ
- Ελεγχος εύρους μικροκυμάτων
- Μονάδα μικροκυμάτων
- Βραχυκυκλωτήρες αντιστάτη παραβίασης
- Βραχυκυκλωτήρες αντιστάτη συναγερμού
- Ελατήριο παραβίασης
- LED 🔌🔌 ΛΥΧΝΙΑ LED ΕΝΕΡΓΗ
- ΛΥΧΝΙΑ LED ΣΒΗΣΤΗ
- Ρυθμίσεις ευαισθησίας
- ΑΠΟΚΡΥΨΗ
- ΑΥΤΟΜΑΤΟ

2 Εγκατάσταση

Μοντέλο βιδών: PA_3.5 ×25 (4 βίδες)

α. Τοποθέτηση βραχίονα οροφής

β. Τοποθέτηση βραχίονα τοίχου

Σημείωση: Οι βραχίονες είναι προαιρετικές.

3 Φακός 15 m

α. Εύρος ανίχνευσης: 85,9°, 52 ζώνες, 4 επίπεδα

β. Ύψος στερέωσης:

Το ύψος στερέωσης κυμαίνεται από 1,8 m έως 2,4 m.

Το συνιστώμενο ύψος στερέωσης είναι 2,2 m.

γ. Έλεγχος εύρους μικροκυμάτων:

Μέγ.: 15 m Μεσαιο: 0 έως 10 m Ελάχ.: Σβηστή

4 Καλωδίωση αντιστάτη

Ο ανιχνευτής έχει δύο μεθόδους καλωδίωσης αντίστασης:

(1) Χρήση βραχυκυκλωτήρων για επιλογή της αντίστασης στο τέλος της γραμμής (εξαρτάται από τον πίνακα ελέγχου) στους πείρους ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ/ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ/ΜΑΣΚΑ.

(2) Επιλογή μιας αντίστασης (εξαρτάται από τον πίνακα ελέγχου) και προσθήκη του αντιστάτη στις θύρες καλωδίωσης ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ/ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ/ΜΑΣΚΑ του ανιχνευτή.

α. Αντίσταση συναγερμού: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

β. Αντίσταση παραβίασης: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

γ. Αντίσταση μάσκας: 1K, 2K2, 6K8

5 Τύπος σύνδεσης

- Κανονικά κλειστό
- Καλωδίωση μονού τερματισμού γραμμής
- Καλωδίωση διπλού τερματισμού γραμμής
- Καλωδίωση τριπλού τερματισμού γραμμής

6 Ενεργοποίηση

Μετά την ενεργοποίηση, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα. Μόλις ολοκληρωθεί η αυτο-διάγνωση του ανιχνευτή, η ενδεικτική λυχνία LED θα σβήσει έως ότου ο ανιχνευτής ανιχνεύσει κίνηση.

7 Συναγερμός αναγνώρισης φήμωσης

8 Συναγερμός καταπολέμησης απόκρυψης

Προδιαγραφές

Μέθοδος ανίχνευσης	Παθητικός υπέρηθρων, μικροκύματα
Εύρος ανίχνευσης	15 m
Γωνία ανίχνευσης	85,9°
Ζώνες ανίχνευσης	52
Ανιχνεύσιμη ταχύτητα	0,3~2m/s
Ευαισθησία	Αυτόματη, Χαμηλή
Φίλτρο λευκού φωτισμού	6500 lux
Συχνότητα μικροκυμάτων	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Ψηφιακή αντιστάθμιση θερμοκρασίας	Υποστήριξη
Προστασία ζώνης ερπισμού	Υποστήριξη
Ψηφιακή επεξεργασία	Υποστήριξη
Αναγνώριση κλίσης οπτικών αισθητήρων	Υποστήριξη
Προστασία παραποίησης	Μπροστά
Αναγνώριση φήμωσης	Υποστήριξη
Καταπολέμηση απόκρυψης	Υποστήριξη
Καταπολέμηση αποκλεισμού	Υποστήριξη
Αποτέλεσμα συναγερμού	Κανονικά κλειστό
Ενδεικτική λυχνία LED	Πράσινο (PIR), Κόκκινο (μικροκύματα), Μπλε (συναγερμός)
Μέθοδος μετάδοσης	Ενούριομα
Τροφοδοσία	9 έως 16 VDC
Τυπική τάση	12 VDC
Κατανάλωση ρεύματος	25mA μέγ.
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C
Θερμοκρασία φύλαξης	-20 °C έως 60 °C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Διαστάσεις (Π × Υ × Μ)	65,7 mm (2,59") × 103,8 mm (4,09") × 45,5 mm (1,79")
Ζύμηση	100g
Ύψος στερέωσης	1,8 m έως 2,4 m
Μέθοδος στερέωσης	Στένα
Σενάριο εφαρμογής	Εσωτερική όψη
Βραχίονας	Προαιρετικό εξάρτημα τοίχου και οροφής

Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό που συμμορφώνεται με LPS. Το συνιστώμενο τροφοδοτικό κατασκευάζεται από τη Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

HRVATSKI

1 Izgled

- Objektiv
- LED cijev
- Držač objektivа
- PCB
- Matica
- Vijak kućišta

④ Tiskana pločica (PCB)

- PIR senzor
- Blokiranje  Blokiranje UKLJUČENO  Blokiranje ISKLJUČENO
- Antimasking  Zaštita od maskiranja UKLJUČENA
-  Zaštita od maskiranja ISKLJUČENA
- Kontrolа mikrovalnog dometa
5. Mikrovalni modul
- Kratkospojnici otpornika za zaštitu od neovlaštene izmjene
- Kratkospojnici otpornika za maskiranje
- Terminali
- Kratkospojnici otpornika alarma
- Opruga za zaštitu od od neovlaštene izmjene
- LED  LED UKLJUČEN  LED ISKLJUČEN
- Postavke osjetljivosti  SAKRIVANJE  AUTO

2 Postavljanje

Model vijka: PA_3.5 ×25 (4 vijaka)

- Pribor za stropni nosač
- Pribor za zidni nosač

Napomena: Nosači su opcija.

3 Leća od 15 m

- Raspon detekcije: 85,9°, 52 zone, 4 ravnine

- Visina za postavljanje:

Raspon visine za postavljanje je od 1,8 m do 2,4 m.

Preporučena visina za postavljanje je 2,2 m.

c. Kontrola mikrovalnog dometa:

Maks.: 15 m Srednja: 0 do 10 m Min.: Isključeno

4 Ožičenje otpornika

Postoje 2 načina ožičavanja otpornika detektora.:

(1) Korištenje kratkospojnika za odabir završnog otpora (ovisi o upravljačkoj ploči) na pinovima ALARM/TAMPER/MASK.

(2) Odaberite otpor (ovisi o upravljačkoj ploči) i dodajte otpornik na ulaz ožičenja ALARM/TAMPER/MASK detektora.

a. Otpor alarma: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Otpor neovlaštene izmjene: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Otpor maske: 1K, 2K2, 6K8

5 Vrsta veze

- Obično zatvoreno
- Jednostruko EOL ožičenje
- Dvostruko EOL ožičenje
- Trostruko EOL ožičenje

6 Uključivanje

Nakon uključivanja indikator će početi brzo treptati. Kad završi samotestiranje detektora, LED indikator će se ugasiiti sve dok detektor ne otkrije kretanje.

7 Alarm zaštite od maskiranja

8 Alarm zaštite od sakrivanja

Specifikacije

Metoda detekcije	Pasivni infracrveni, mikrovalni
Raspon detekcije	15 m
Kut detekcije pokreta	85,9°
Zone detekcije pokreta	52
Brzina koju je moguće detektirati	0,3~2 m/s
Osjetljivost	Automatsko, nisko
Filterar bijelog svjetla	6500 lux
Mikrovalna frekvencija	24 GHz (24,15~24,25 GHz)
Digitalna temperaturna kompenzacija	Podrška
Zaštita zone puzanja	Podrška
Digitalna obrada	Podrška
Zatvoren optički sustav	Podrška
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja
Antimasking	Podrška
Zaštita od sakrivanja	Podrška
Zaštita od blokiranja	Podrška
Izlaz alarma	Obično zatvoreno
LED indikator	Zeleno (PIR), crveno (mikrovalno), plavo (alarm)
Metoda prijenosa	Žično
Napajanje	9 do 16 V istosmjerne struje
Standardni napon	12 V istosmjerne struje
Potrošnja energije	Maks. 25 mA
Ograničenje temperature	-10 °C do 55 °C
Temperatura skladištenja	-20 °C do 60 °C
Vlažnost	10 % do 90 %
Dimenzije(Š x V x D)	65,7 mm (2,59") × 103,8 mm (4,09") × 45,5 mm (1,79")
Težina	100 g
Visina za postavljanje	Od 1,8 m do 2,4 m
Mjesto za postavljanje	Zid
Upotreba	U zatvorenom prostoru
Nosač	Opcijski pribor za zid i strop

Koristite preporučeni adapter napajanja usklađen s LPS-om. Preporučeni prilagodnik napajanja proizvodi Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

УКРАЇНСЬКА

1 Зовнішній вигляд

- Об'єktiv
- Світлодіодна трубка
- Тримач об'єктива
- Друкoвана плата
- Гайка
- Гвинт корпусу

④ Друкована плата

- ІЧ-датчик
- Блокування
-  Блокування УВІМК.
-  Блокування ВІМК.
- Захист від маскування УВІМК.
-  Захист від маскування ВІМК.
- Керування діапазоном мікрохвиль
5. Мікрохвильовий модуль
- Перемички резистора датчика несанкціонованого доступу
- Перемички резистора датчика маскування
- Роз'єми
9. Перемички резистора сигналу тривоги
10. Пружина датчика несанкціонованого доступу
11. Світлодіод
-  СВІТЛОДІОД ВІМК.
12. Налаштування чутливості
-  ЗАКРИВАННЯ ТІЛА  АВТО

2 Установлення

Модель гвинтів: PA_3.5 ×25 (4 гвинти)

a. Встановлення кронштейна для стіни

b. Встановлення кронштейна для стелі

Примітка: Кронштейни в комплект поставки не входять.

3 Об'єktiv 15 м

a. Дальність виявлення: 85,9°, 52 зони, 4 площини

b. Висота монтажу:

Висота монтажу може бути від 1,8 м до 2,4 м.

Рекомендується встановлювати на висоті 2,2 м.

с. Керування діапазоном мікрохвиль:

Макс.: 15 м Середній: Від 0 до 10 м Мін.: Вимк.

4 Підключення резистора

Датчик має два способи підключення резисторів:

(1) Із використанням перемичок для вибору кінцевого опору (залежить від панелі керування) на контактах ALARM/TAMPER/MASK (СИГНАЛ ТРИВОГИ/НЕСАНКЦІОНОВАНИЙ ДОСТУП/МАСКУВАННЯ).

(2) Вибір опору (залежить від панелі керування) і додавання резистора до роз'ємів підключення ALARM/TAMPER/MASK на датчику.

a. Опір на роз'ємі тривоги: 1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм, 6,8 кОм

b. Опір на роз'ємі несанкціонованого доступу: 1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм

с. Опір на роз'ємі маскування: 1 кОм, 2,2 кОм, 6,8 кОм

5 Тип підключення

- Нормально замкнене
- Схема з одним кінцевим резистором
- Схема з двома кінцевими резисторами
- Схема з трьома кінцевими резисторами

6 Вмикання живлення

Після вмикання індикатор швидко блимає. Після завершення самостійної перевірки датчика світлодіодний індикатор вмикається, доки не буде визначений рух.

7 Сигнал тривоги захисту від маскування

8 Сигнал тривоги захисту від закривання тіла

Характеристики

Спосіб виявлення	Пасивний ІЧ, мікрохвильовий
Дальність виявлення	15 м
Кут виявлення	85,9°
Зони виявлення	52
Виявлювана швидкість	0,3~2 м/с
Чутливість	Авто, низька
Фільтр білого світла	6500 люкс
Частота мікрохвильового випромінювання	24 ГГц (24,15 ~ 24,25 ГГц)
Цифрова компенсація температури	Підтримується
Захист зони підпозання	Підтримується
Цифрова обробка даних	Підтримується
Герметична оптика	Підтримується
Захист від пошкодження	Спереду
Захист від маскування	Підтримується
Захист від закривання тіла	Підтримується
Захист від блокування	Подпора
Вихід сигналу тривоги	Нормально замкнене
Світлодіодний індикатор	Зелений (ІЧ), червоний (мікрохвилі), синій (сигнал тривоги)
Метод передачі	Дротовий
Живлення	Від 9 до 16 В постійного струму
Стандартна напруга	12 В постійного струму
Споживання електроенергії	25 мА макс.
Робоча температура	Від -10 °C до 55 °C
Температура зберігання	Від -20 °C до 60 °C
Робоча вологість повітря	Від 10% до 90%
Розміри (Ш x В x Г)	65,7 мм × 103,8 мм × 45,5 мм
Вага	100 г
Висота монтажу	Від 1,8 до 2,4 м
Спосіб монтажу	Настінне
Сценарій застосування	В приміщенні
Кронштейн	Опціональні аксесуари для кріплення на стіні й на стелі

Використовуйте сумісний з LPS блок живлення. Рекомендований блок живлення виготовляється компанією Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

SLOVENŠČINA

1 Pregled naprave

- Leča
- Cevka LED-lučke
- Držalo leče
- PCB
- Člen
- Vijak ohišja

④ Tiskano vezje (PCB)

- Senzor PIR
- Blokada  Blokada VKLOP  Blokada IZKLOP
- Anti-maskiranje  Anti-maskiranje VKLOP  Anti-maskiranje IZKLOP
- Nadzor območja mikrovalov
- Modul mikrovalov
- Mostički upora za nedovoljeno poseganje
7. Mostički upora za masko
- Terminali
9. Mostički upora za alarm
10. Vzmet za nedovoljeno poseganje
- LED  LED VKLOP  LED IZKLOP
- Nastavitve občutljivosti  ZAKRIVANJE  SAMODEJNO

2 Namestitve

Model vijaka: PA_3.5 × 25 (4 vijaki)

a. Stropna namestitvev nosilca

b. Stenska namestitvev nosilca

Opomba: Nosilci so opcijski.

3 15 m leča

a. Območje zaznavanja: 85,9°, 52 con, 4 ravnine

b. Višina namestitve:

Razpon višine montaže je od 1,8 m do 2,4 m.

Priporočena višina namestitve je 2,2 m.

c. Nadzor območja mikrovalov:

Maks: 15 m Srednje: od 0 do 10 m Min: Izklopljeno

4 Ožičenje upora

Detektor ima dve metodi za ožičenje uporov:

(1) S pomočjo mostičkov za izbiro upora End of Line (odvisno od nadzorne plošče) na zatičih ALARM/NEDOVOLJENO POSEGANJE/MASKA.

(2) Z izbiro upora (odvisno od nadzorne plošče) in dodajanjem upora na vhode detektorja za ožičenje ALARM/NEDOVOLJENO POSEGANJE/MASKA.

a. Upor za alarm: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

b. Upor za nedovoljeno poseganje: 1K, 2K2, 4K7, 5K6

c. Upor za masko: 1K, 2K2, 6K8

5 Vrsta povezave

- Običajno zaprto
- Enojno ožičenje End of Line
- Dvojno ožičenje End of Line
- Trojno ožičenje End of Line

6 Vklop

Po vklopu indikator hitro utripa. Ko je samotestiranje detektorja končano, LED-indikator ugasne, dokler detektor ne zazna gibanja.

7 Alarm za anti-maskiranje

8 Alarm za anti-zakrivanje

Specifikacije

Način zaznavanja	Pasivno infrardeče, mikrovalovi
Območje zaznavanja	15 m
Kot zaznavanja	85,9°
Cone zaznavanja	52
Zaznavna hitrost	0,3 ~ 2 m/s
Občutljivost	Samodejna, Nizka
Filter bele svetlobe	6500 lux
Frekvenca mikrovalov	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digitalna kompenzacija temperature	Podpora
Zaščita pred plazenjem	Podpora
Digitalna obdelava	Podpora
Zaprta optika	Podpora
Zaščita pred modifikacijami	Spredaj
Anti-maskiranje	Podpora
Anti-zakrivanje	Podpora
Anti-blokiranje	Podpora
Izhod alarma	Običajno zaprto
Indikator LED	Zelena (PIR), Rdeča (Mikroval), Modra (Alarm)
Način prenosa	Ožičeno
Napajanje	od 9 do 16 VDC
Tipična napetost	12 VDC
Poraba moči	25 mA Maks.
Operativna temperatura	od -10 °C do 55 °C
Temperatura skladiščenja	od -20 °C do 60 °C
Razpon vlage pri delovanju	od 10 do 90 %
Dimenzije (Š x V x G)	65,7 mm × 103,8 mm× 45,5 mm
Teža	100 g
Višina namestitve	od 1,8 m do 2,4 m
Metoda namestitve	Stena
Primer uporabe	Notranji prostor
Nosilec	Dodatki za steno in strop

Uporabite napajalnik, ki je v skladu z LPS. Priporočeni napajalnik izdeluje Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

SVENSKA

1 Översikt

- Lins
- Ljusledare för lysdiod
- Linshållare
- Kretskort
- Mutter
- Skruv för kapsling

④ Kretskortet

- PIR-sensor
- Blockering  Blockering PÅ  Blockering AV
- Antimaskning  Antimaskning PÅ  Antimaskning AV
- Räckviddsstyrning av mikrovåg
5. Mikrovågsmodul
- Byglar för sabotageresistor
7. Byglar för maskningsresistor
- Kopplingsplintar
9. Byglar för larmresistor
10. Sabotagefjädr
- Lysdiod  LED PÅ  LED AV
12. Känslighetsinställningar

 ÖVERTÄCKNING  AUTOMATISK

2 Montering

Typ av skruv: PA_3.5 × 25 (4 skruvar)

a. Monteringsfäste för tak

b. Monteringsfäste för vägg

Obs! Fästen är tillval.

3 Lins för 15 m

a. Detekteringsområde: 85,9°, 52 områden, 4 plan

b. Monteringshöjd:

Monteringshöjd från 1,8 m till 2,4 m.

Rekommenderad monteringshöjd är 2,2 m.

c. Räckviddsstyrning av mikrovåg:

Max: 15 m Medel: 0 till 10 m Min: Av

4 Inkoppling av resistor

Det finns två sätt att koppla in resistorerna i detektorn:

(1) Använda byglar för att välja resistans för enkelbalansering (beroende på kontrollpanel) på stiften för LARM/SABOTAGE/MASKNING (ALARM/TAMPER/MASK).

(2) Välja en resistans (beroende på kontrollpanel), och lägg till resistorn på detektorns kopplingsplintar för ALARM/TAMPER/MASK.

a. Resistans vid larm: 1 K, 2,2 K, 4,7 K, 5,6 K, 6,8 K

b. Resistans vid sabotage: 1 K, 2,2 K, 4,7 K, 5,6 K

c. Resistans vid maskning: 1 K, 2,2 K, 6,8 K

5 Anslutningstyp

- Normalt sluten
- Inkoppling för enkelbalansering
- Inkoppling för dubbelbalansering
- Inkoppling för trippelbalansering

6 Startar

Efter start blinkar indikatorn snabbt. När detektorns självtest är färdigt slocknar LED-indikatorn och förblir släckt tills detektorn känner av rörelse.

7 Larm för antimaskning

8 Larm för övertäckning

Specifikation

Detekteringsmetod	Passivt infrarött ljus, mikrovåg
Detekteringsområde	15 m
Detekteringsvinkel	85,9°
Detekteringszoner	52
Detekterbar hastighet	0,3-2 m/s
Känslighet	Auto., låg
Filter för vitt ljus	6500 lux
Mikrovågsfrekvens	24 GHz (24,15°-24,25 GHz)
Digital temperaturkompensation	Stöd
Krypzonsskydd	Stöd
Digital behandling	Stöd
Förseglad optik	Stöd
Sabotageskydd	Front (Framsida)
Antimaskingning	Stöd
Skydd mot övertäckning	Stöd
Skydd mot blockering	Stöd
Larmutgång	Normalt sluten
Lysdiodindikering	Grön (PIR), röd (mikrovåg), blå (larm)
Överföringsmetod	Kabelansluten
Strömförsörjning	9 till 16 VDC
Typisk spänning	12 VDC
Strömförbrukning	Max. 25mA
Drifttemperatur	-10 °C till 55 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C
Luftfuktighet vid drift	10 till 90 %
Mått (B x H x D)	65,7 x 103,8 x 45,5 mm
Vikt	100 g
Monteringshöjd	1,8 m till 2,4 m
Monteringsmetod	Vägg
Användning	Inomhus
Monteringsfäste	Extra tillbehör för vägg och tak

မြန်မာ

1 ပုံသဉ်န

- မျှော်လှမ်း: 2. LED အလင်းတိုက်
- PCB 5. မူလခေါင်း
- မျှော်လှည့်အတိုင်း 6. ကိုယ့်တည့်အတိုင်း တကွအူ

④ ဆာကစ့ဘတ်ဂျဟုး (PCB)

- PIR အာဂြံခံ 2. အလောကတိုင်း
- မြင်ကင်မြှဖေယူစွမ်းကို မော့ထုတ်ချင်း 3. မြင်ကင်မြှဖေယူစွမ်းကို မော့ထုတ်ချင်း ဖြင့်
- LED မြင်ကင်မြှဖေယူစွမ်းကို မော့ထုတ်ချင်း ပိတ် 4. MW အကင်္ဂအဝေး ထိန်းစီမံမေး 5. မိုကွေ့စိုစေမှု မော့ဂ်း
- အခွဲဖမ္မိတ်ဝင်ရောက်ချင်း စီစဉ်စတာ ဂ်မပါဂ်း 7. Mask စီစဉ်စတာ ဂ်မပါဂ်း
- တပ်မန်းမုန်း 8. အဲကွဲမေး စီစဉ်စတာ ဂ်မပါဂ်း
- LED 9. LED ဖြင့်
- LED ပိတ် 10. အခွဲမြေရဝင်ရောက် စေရင်
- တုံ့ပြုပန်းမားဆက်တိုင်း 11. အကာအကပြု
- အလိုအလေးကွဲ 12. အပူချိန်

2 တပုဆင်ချင်း

တကွအူ မော့ဒ်ယု- PA_3.5 x25 (တကွအူ 4 လုံး)

- ဝဲကွဲအူကွဲကွဲခေါက် တကြိပ်စောင့်အူ
- ခုံခုံခေါက် တကြိပ်စောင့်အူ

မှတစ်ကွဲ- ခေါက်မားတည့် အသုံးမျှပီလဲညွှန့်စောင့်အူ။

3 15m မှုတ်လှီးမီး

- ရွာမေ့ကြိမ်စုံ အကင်္ဂအဝေး- 85.9° 52 နမူ 4,၂၀၄လီ

- တပုဆင်ချ်အူဖင်

တပုဆင်ည့်အူ အကင်္ဂအဝေး 1.8 m မှ 2.4 m

အမူးကိုပီးထားဆာ တပုဆင်ချ်အူဖင်ည့်အူ 2.2 m,ဖုစောင့်အူ။

- မိုကွဲကွဲဝင်စု အကာအဝေး ထိန်းစီမံမေး-

အမားဆုံး- 15 m အလယ်အလတ်- 0 မှ 10 m အချွေည့်ဆုံး- ပိတ်

4 စီစဉ်စတာ သတိးတပုဆင်ချင်း

စီစဉ်စတာဝါယာသတိး တပုဆင်ချင်းအတကြိ ဂွမ်းမြေကတင် နဲ့ညှလ်မုးမုးစီစီည့်အူ-

(1) သတိပေးခံကွဲ/အခွဲမြေရဝင်ရောက်ချင်း/MASK ဝင်မားမေ့မ့ လိုင်းအဆုံး ဆိုင်ရည့်ကို ရေကြိုယူမူ ဂ်မပါဂ်းကို အသုံးချီမင်း (ထိန်းအိပ်ပုနနယ မှီမိမိရ်ည့်အူ)။

(2) ဆိုင်ရည့်ရေကြိုယူချင်း (ထိန်းအိပ်ပုနနယ မှီမိမိရ်ည့်အူ)။ မီးဆောကွဲ ရွာမေ့မြေကတိ သတိပေးခံကွဲ/အခွဲမြေရဝင်ရောက်ချင်း/MASK ဝါယာသတိးလိုင်းပေါက်သို့ ၊ စီစဉ်စတာ ထည့်ပါ။

- အခွဲမြေရဝင်ရောက်ချင်း ဆိုင်ရည့်- 1K၊ 2K2၊ 4K7၊ 5K6၊ 6K8

- အခွဲမြေရဝင်ရောက်ချင်း ဆိုင်ရည့်- 1K၊ 2K2၊ 4K7၊ 5K6

- Mask ဆိုင်ရည့်- 1K၊ 2K2၊ 6K8

5 ခိတ်ဆကွဲမး အပီအစား

- ပုံမုးအတိုင်း ပိတ်ထားသည့်
- လိုင်းပါယာစီ တမူစုတည့်ဆာ အဆုံး
- လိုင်းပါယာစီ အဆုံးသတ်,၂စု
- လိုင်းပါယာစီ အဆုံးသတ် သုံးခု

6 ပါဝါဖြင့်

ပါဝါဖြင့်မီးည့်အခါ အညှမြီးမီးည့် လံးပုမုးစုဖြ်ဖင် ခိတ်တတုမှိတတုတုဖုစောဝါမုး။ ရွာမေ့မြေက ကိုယ့်ကိုငုစုဆေးမး မပီးစီးသည့်မှ ရွာမေ့မြေက ရေကြိုယာမကို တေပြသည့်တိုင်အောင် LED အညှမြီးမီးည့် ဆကွဲမျှပာသမံလ်မုးည့်။

7 အတားအဆီးဖျေချင်း သတိပေးခံကွဲ

8 အကာအကပြုဖျေချင်း သတိပေးခံကွဲ

အသေးစိတ်အခံကွဲအလကွဲ

ရွာမေ့မြ်နဲ့ညာလမ်း	သပြေပိုက် အခိုအောက်ရောင့်ညာ၊ မိုကွဲခရိုစေဖ
ရွာမေ့ကြိမ်မီး အကွဲကွဲအဝေး	15 m
ရွာမေ့ကြိမ်မီး ထောင့်မီး	85.9°
ရွာမေ့ကြိမ်မီး နမူမား	52
ရွာမေ့ကြ်သော အူဖမ်းအူမား	0.3~2 m/s
အာဂြံဆိုင်ရင်း	အလိုအလေးကွဲ၊ အခိုမူ
အူဖ်ရောင့်အလင်း စေ့ထုတ်မေး	6500lux
မိုကွဲခရိုစေဖ သတိမုးအူမား	24 GHz (24.15~24.25 GHz)
အစုဂ်စေ့ယု အပူမီး ဆိုင်ရည့်	ပံ့ပိုးသည့်
အောက်ရူခေါင်းအထိ ကာကပြေမျောင့်	ပံ့ပိုးသည့်
အစုဂ်စေ့ယုဖင် လူပုဆောင့်ချင်း	ပံ့ပိုးသည့်
မြင်ကင်မြှအကာအကပြု	ပံ့ပိုးသည့်
အမူတတုမျှစေမးမူ ကာကပြုချင်း	အပူေဘာကွဲ
မြင်ကင်မြှဖေယူစွမ်းကို မော့ထုတ်ချင်း	ပံ့ပိုးသည့်
အကာအကပြုဖျေချင်း	ပံ့ပိုးသည့်
အတားအဆီးဖျေချင်း	ပံ့ပိုးသည့်
အခိကွဲမေး အတကြိပေါက်	ပံ့မုးအတိုင်းပိတ်ထားသည့်
LED အပူမးအူမီး	အစီမုးရောင့် (PIR)၊ အခိုရောင့် (မိုကွဲခရိုစေဖ)၊ အူယာရောင့် (သတိပေးခံကွဲ)
ထုတ်လင်းမေးနဲ့ညာလမ်း	သတိကွဲဖင်
ပါဝါ ပေးသုံးမြှမေး	9 မှ 16 VDC အထိ
ပံ့မုးမုး ပျံအား	12 VDC
ပါဝါသုံးစါမျှ	25 mA အမားဆုံး
လူပုဆောင့်ရမ်း အပူမီး	-10 °C မှ 55 °C
သီးမားသောရမ်း အပူမီး	-20 °C မှ 60 °C
လူပုဆောင့်ရမ်း မိုတိုင်ဆာ	10% မှ 90%
အတိုင်းအတာ(W x H x D)	65.7 mm x 103.8 mm x 45.5 mm
အလေးခိန့်	100g
တပုဆင်မး အူဖင်	1.8 m မှ 2.4 m
တပုဆင်ရေး နဲ့ညာလမ်း	ခုံခုံ
ဖစောင့်အသုံးပီပီမူဆာ	အတကြိဘာကွဲ
ခေါက်	အသုံးမျှပီလဲညွှန့်စောင့်အူ နဲ့ခိုင် ကွဲကွဲအကွဲကွဲ ဆကွဲမူပစောင့်အူ

LP5၄၃ ကိုကွဲခါဆာ ပါဝါအကွဲကွဲတကာကို အသုံးကွဲပါ။ သုံးမူမူအမူးကိုပီးထားဆာ ပါဝါအကွဲကွဲတကာကို Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. မှပူပီလဲလှည့်အူ။

ENGLISH

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners. Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-US, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU. 2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

INSTALLATION CAUTION

The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

ESPAÑOL

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Sobre este manual

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto. **HIKVISION** y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Descargo de responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUCCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFIRNJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS. EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE. 2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

FRANÇAIS

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

À propos de ce manuel

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont données qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/). Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.

HIKVISION et les autres marques et logos de Hikvision sont la propriété de Hikvision dans diverses juridictions. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Clause d'exclusion de responsabilité

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUTS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA Perte DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAÎSSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTACK, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

ITALIANO

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.

Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTREMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. L'UTENTE NON UTILIZZERÀ IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. 2012/19/UE (Direttiva RAEE) : i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

La forza applicata deve essere pari al triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio devono rimanere al sicuro durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo e la piastra di montaggio non devono subire danni.

DEUTSCH

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technologie Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung beinhaltet Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/). Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Haftungsausschluss

DIESE BEDIENTUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLEND E QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEIHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.

IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENTUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MÄßGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE“ gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. 2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION

Die zusätzliche Belastung muss dem

РУССКИЙ

© 2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Все права защищены.

О данном руководстве

В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.

HIKVISION и другие товарные знаки и логотипы компании Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях. Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Ограничение ответственности
В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ, ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». HIKVISION НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ИЗ-ЗА ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ДОКУМЕНТАЦИИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), УЩЕРБА ВСПЕЛДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ИНОГО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННОЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО. ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ ВСЕХ ПРИМЕНИМЫХ ЗАКОНОВ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ ТАКИМ СПОСОБОМ, КОТОРЫЙ НЕ НАРУШАЕТ ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПРАВА ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА. В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Этот продукт (и если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU RE, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU EMC и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU RoHS.

ДИРЕКТИВА WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

Примечание. Монтажное крепление должно выдерживать трехкратный вес оборудования и действие силы не менее 50 Н. Оборудование и соответствующие средства монтажа должны быть надежно закреплены во время установки. После установки осмотрите оборудование и монтажную пластину на предмет повреждений.

DANSK

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Om denne vejledning

Vejledningene indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningene er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (<https://www.hikvi-sion.com/>).

Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fogfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.

HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

Ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEIL". HIKVISION UDSATER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SAGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UDEN INGEN OMSTÅNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SERLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BLÅ, SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF ДОКУМЕНТАTION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETET OM MULDIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER. DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISI-CI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND. DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENÆANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EIENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMTSTILLING AF MASSEFØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEXT, DER ER KNUTTET TIL ATOMBOMBEN ELLER USIKKERT REAKTORBRENDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTÆRDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info

ADVARSEL OM INSTALLATION

Den ekstra styrke skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N.

Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installationen. Udstyret, herunder eventuelle tilhørende monteringsplader, må ikke beskadiges under installationen.

NEDERLANDS

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Over deze handleiding

De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (<https://www.hikvision.com/>).

Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.

HIKVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in de verschillende jurisdicties. Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren. Vrijwaringsclausule
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD "ZOALS ZE ZIJN", INCLUSIEF "FOUTEN EN GEBREKEN". HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIT NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHED), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OF DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIEDT INDIEN NODIG ECHTER TUSSELJKE TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIGE EINDGEBRUIK, MET INBEGRIIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIEGTIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVIE OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN. IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Dit product en, indien van toepassing, de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daardoor aan de toepasbare geharmoniseerde Europese normen zoals vermeld onder de RE-richtlijn 2014/53/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongeoorseerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg www.recyclethis.info voor meer informatie

INSTALLATIEWAARSCHUWING

De extra kracht moet gelijk zijn aan drie keer het gewicht van de apparatuur, maar niet minder dan 50N. De apparatuur en de bijbehorende bevestigingsmiddelen moeten tijdens de installatie stevig vast blijven zitten. De apparatuur, inclusief enige bijbehorende montageplaat, mag na de installatie niet worden beschadigd.

MAGYAR

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Utmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Utmutató legfrissebb változatáért keresse fel a Hikvision weboldalt (<https://www.hikvision.com/>).

Az Utmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képestéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.

Az) ***HIKVISION*** , valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban. Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik. Felelősségkizárás

EZT A KÉZKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKEK ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT, „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBAÁJT”. A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉDELMEZETT JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKEK KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNÉSEK SZERZŐDÉSSZÉGS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANASÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TAJÓKÖZZATÁTK ÁZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉKSZÉTEBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTAMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VIRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT. ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKEK KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKEK NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FELJESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FELJESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVEKÉNYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOG VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).

2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezel a jelzéssel ellátott termékek nem lehet szelektáltatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi értékesítőhöz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS

A tartóerőttöbblet legyen egyenlő a berendezés súlyának háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosnak kell lenniük. A telepítés befejeztével a berendezés és a rögzítőlemez nem lehet sérült.

TÜRKÇE

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

Bu Kılavuz hakkında

Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (<https://www.hikvision.com/>) bulabilirsiniz. Lütfen bu Kılavuzu, Ürünün destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.

HIKVISION ve diğer Hikvision'un ticari markaları ve logoları Hikvision'un çeşitli yargı mercilerindeki mülkleridir. Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Yasal Uyarı

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZİMİNİ HİÇBİR GARANTI VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN OLASIĞI HAKKINDA BİLGILENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, ŞÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZ KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

INTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER INTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.

BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÖÜNCÜKÜ TARAFILARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMEK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ. BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, YENİ OLAN GEÇERLİDİR.

Bu ürün ve -varsa-birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/EU, EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

2012/19 / EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yeni tedarikçiye iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info

MONTAJ DİKKAT

Ek kuvvet, ekipmanın ağırlığının üç katına eşit olmalı, ancak 50 N'dan az olmamalıdır. Ekipman ve bağlı montaj araçları kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulmdan sonra, ilgili montaj plakası da dahil, ekipman hasar görmemelidir.

POLSKI

© 2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczone w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w wydaniu internetowej firmy Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad i pomocy specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

HIKVISION oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLOWYMN PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SA UDOŚTĘPNIAJE BEZ GWARANCJI, FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ZADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO, NIEZALÉZNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, WYNIKOWE, PRZYPADKOWE LUB POSREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIA SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROZENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIĘK POŁYNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROZEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CEŁÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRAWOCOWANIE LUB PRODUKCA BRONI MASOWEGO RAZENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczone symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/53/EU w sprawie udostępniania na rynku urządzeń radiowych (RE), dyrektywie 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia substancji niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Zazwyczaj uwzględniane jest obciążenie trzykrotnie większe niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsze niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

ČEŠTINA

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

Informace o tomto návodu

V návodu jsou

SLOVENČINA

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené. Informácie o tomto návode Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyskolení na obsluhu produktu. ***HIKVISION*** a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

Odmietnutie zodpovednosti V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPISANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVEROM, SOFTWAREM A FIRMVEROM, DOZVOĽAJU V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAINOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI ŽU NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD. UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, INÍCH OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFЕКIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU. SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OZBVLNŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRAVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRAVA PUBLICITY, PRAVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRAVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRAVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NEMSIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE KAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ AKCHODKOVEC AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOLIEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV. V PRÍPADE AKÉHOKOLIEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNymi PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi nariadeniami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, smernici o elektromagnetikkej kompatibilitate 2014/30/EÚ a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ.

2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.reyclethis.info

VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII

Dodatčná sila pôsobíaca na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Εγχειριδίου στον ιστότοπο της Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το παρόν Εγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.

Το ***HIKVISION*** και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες. Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών.

Αποποίηση ευθυνών ΣΤΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ, ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΥΛΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟ, ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ «ΩΣ ΕΧΟΥΝ» ΚΑΙ «ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ». Η ΗΙΚVISION ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΟΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΕΣΑΣ ΠΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΗΙΚVISION ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΠΟΒΕΤΙΚΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Η ΕΜΜΕΙΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΝ ΜΕΤΑΣΥ ΑΛΛΩΝ, ΖΗΜΙΟΝ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΕΡΔΩΝ, ΔΙΑΚΟΠΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΑΡΧΙΑΣ Η ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΕΩΝ, ΒΑΣΕΙ ΑΘΕΤΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΔΙΚΑΙΟΠΡΑΣΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΕΥΘΥΝΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΤΙΚΗΣ ΡΑΙΟΠΟΙΗΣΕΩΣ, Η ΑΛΛΟΣ ΠΩΣ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ Η ΗΙΚVISION ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Η ΑΠΩΛΕΙΩΝ. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ Η ΟΥΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΕΝΕΧΕΙ ΕΓΓΕΝΕΙΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΚΑΙ Η ΗΙΚVISION ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΙΔΙΟΤΗΤΑ, ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΠΟΡΡΙΠΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Η ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΛΟΓΩ ΚΥΒΕΡΝΟ-ΕΠΙΘΕΣΗΣ, ΕΠΙΘΕΣΗΣ ΧΑΚΕΡ, ΜΟΛΥΝΣΗΣ ΑΠΟ ΙΟΥ Η ΑΛΛΟΥΣ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΩΣΤΟΣΟ, Η ΗΙΚVISION ΘΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΚΑΙΡΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΕΩΡ' ΟΣΩΝ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ.

ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΚΑΙ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΟΤΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ. ΕΙΔΙΚΑ, ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΩ. ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΑΡΟΥΡΕΜΕΝΗ ΤΕΛΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Ή ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΖΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ, ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Ή ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ Η ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ, ΤΥΧΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΟΥ ΣΥΓΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ Ή ΜΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ, Ή ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΥΧΩΝ ΔΙΕΝΕΞΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ, ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΥΤΗΤΑ ΕΧΕΙ Η ΔΕΥΤΕΡΗ.

Το προϊόν και - όπου ισχύει - τα παρεχόμενα εξαρτήματα φέρουν τη σήμανση «CE» και άρα είναι σύμφωνα με τα ισχύοντα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην Οδηγία RE 2014/53/ΕΕ, την Οδηγία EMC 2014/30/ΕΕ και την Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.

2012/19/ΕΕ (Οδηγία WEEE): Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε το προϊόν στον τοπικό προμηθευτή, κατά την αγορά αντίστοιχου νέου εξοπλισμού ή απορρίψτε το σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.reyclethis.info

ΠΡΟΒΛΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η πρόσθετη δύναμη πρέπει να είναι ίση με τρεις φορές το βάρος του εξοπλισμού, αλλά όχι χαμηλότερη από 50N. Ο εξοπλισμός και τα σχετικά μέσα υποστήριξης, τα οποία παραμένουν ασφαλή στη διάρκεια της εγκατάστασης. Μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένης τυχόν σχετικής πλακέτας τοποθέτησης, δεν θα υποστεί φόρoές.

HRVATSKI

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana.

O Priručniku

Priručnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodom. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u ovom Priručniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga. Molimo potražite najnoviju verziju ovog priručnika na web stranici Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Molimo koristite ovaj priručnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodu.

HIKVISION i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama. Drugi navedeni znaci i logotipi u pojedinačnom su vlasništvu.

Odricanje

DO MAKSIMALNOG OBUJIMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTWAREM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU“ I „SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA“. HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZRIČITA ILI PODRAZUMJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRODAJNOST, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU ILI PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU. KORIŠTENJE PROIZVODA NA VLASTITI RIZIK. TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLJEDICNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆU, IZMEĐU OSTALIH, ŠTETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI INAČE U VEZI S KORIŠTENJEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BIO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA.

PRIZNAJETE DA PRIRODA INTERNETA PREDSTAVLJA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUPOBJAVEN RAZ, POVREDU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZLAZE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAZE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION ĆE OSIGURATI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU AKO JE POTREBNO.

PRIMHAĆATE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I V STE ISKLJUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORIŠTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONOM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI. NE SMIJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNISTEENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU KEMISKO ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVNIM SKLUSOM, ILI U PODRŠKI ZLOUPORABI ĽUDSKIH PRAVA. U SLUČAJU BILO KAKVIH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON ĆE PREVLAĐATI.

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE“, te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u RE Direktivi 2014/53/EU, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO): Proizvodi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji istovjetne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđenim za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.reyclethis.info

UPOZORENJA O POSTAVLJANJU

Dodatna sila treba biti jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i povezana sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti oštećeni.

NORSK

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med enerett.

Om denne Brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.

HIKVISION og andre Hikvision-waremerker og logoer tilhører Hikvision i forskjellige jurisdiksjoner.

Andre waremerker og logoer som presenteres, tilhører sine respektive eiere.

Juridisk advarsel

DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. HIKVISION GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLELSE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFISKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKVISION ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGEKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FØRØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKVISION HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.

DU FORSTÅR AT INTERNETTS NATUR GIR UUNNGÅELIGE OG IBOENDE SIKKERHETSRIKIOER, OG AT HIKVISION ER IKKE ANSVARLIG FOR DRIFTSAVVIK, TAP AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM STAMMER FRA CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUS ELLER ANDRE INTERNETT-RELATERTE SIKKERHETSRIKIOER. HIKVISION TILBYR LIKEVEL TEKNISK STØTTE VED BEHOV.

DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEAANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEFØLGELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE. HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNT E SOM GJELDER.

Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med er merket "CE", og overholder dermed de gjeldende Europeiske standardene som beskrives i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivt 2014/30/EU og RoHS-direktivt 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivt): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent møtkested. For mer informasjon, se www.reyclethis.info

VÆR FORSIKTIG VED INSTALLASJON

Tilleggskraften skal tilsvare tre ganger vekten til utstyret, men ikke mindre enn 50 N. Utstyret og relaterte monteringsmetoder må forblir sikre under installasjonen. Etter installasjonen må ikke utstyret og relatert monteringsutstyr utsettes for skade.

УКРАЇНСЬКА

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права захищено.

Про цю інструкцію

Ця інструкція містить вказівки з використання продукту та керування ним. Рисунок, діаграми, зображення та вся інша інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься в інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин. З останньою версією цієї інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Використовуйте інструкцію під наглядом фахівців, які навчені обслуговувати Віріб.

HIKVISION та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях. Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників. Обмеження відповідальності В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНІЙ ВІРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ HIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТКАЮЧИ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТИ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВІРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ HIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.

ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАЄТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.

ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВІРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ РОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОГО ЗАКОНУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШЕ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗГЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВІРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ. У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧЬ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАГУ.

Цей віріб і аксесуари до нього (у разі їх постачання) мають маркування «CE», що означає відповідність застосовуваним узгодженим Європейським стандартам, переліченим у директиві щодо радіобладнання (RE) 2014/53/ЄС, директиві щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/ЄС та директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЄС.

2012/19/ЄС (Директива з утилізації електричного й електронного обладнання, WEEE): Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.reyclethis.info

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

Додаткова сила втричі перевищуватиме вагу обладнання, але становитиме не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатися в безпечі під час встановлення. Після монтажу уникайте пошкодження обладнання, включаючи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини.

SLOVENŠČINA

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane.

O tem priročniku

Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisuvanju in pojasnjevanju. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogamskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Preberite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.

HIKVISION in druge blagovne znamke in logotipi družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih državah/regijah. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti

TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKŠEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZREČNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO Š ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGOĐBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTJO ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE. STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUB TEMU PA